

**Ficha de dados de segurança**  
**em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º**

data da impressão 10.02.2024

Número da versão 4.1

Revisão: 09.02.2024

**SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa****1.1 Identificador do produto****Nome comercial:** ProCare Med 10 MA**UFI:** T1C7-G00T-V00P-RCDT**1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**

Somente para uso industrial e comercial.

**Utilização da substância / da preparação** Agente de limpeza**1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança****Fabricante:**

Borer Chemie AG

Gewerbestr. 13

CH-4528 Zuchwil

Schweiz

office@borer.ch

Telefon: +41 32 686 56 00

Telefax: +41 32 686 56 90

**Fornecedor:**

Miele &amp; Cie. KG

Carl-Miele-Straße 29

33332 Gütersloh

Germany

Tel: 0800 22 44 644

Steelco S.p.A.

Via Balegante 27,

31039 Riese Pio X (TV)

Italy

Tel: +39 0423 7561

**Entidade para obtenção de informações adicionais:** product.safety@borer.ch**1.4 Telefone para emergências:**

Centro de informação antivenenos

800 250 250

PT

( continuação na página 2 )

# Ficha de dados de segurança

## em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 10.02.2024

Número da versão 4.1

Revisão: 09.02.2024

Nome comercial: **ProCare Med 10 MA**

( continuação da página 1 )

### SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

#### 2.1 Classificação da substância ou mistura

Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008



GHS07

Eye Irrit. 2 H319 Provoca irritação ocular grave.

#### 2.2 Elementos de rotulagem

Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008

O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com o regulamento CLP.

#### Pictogramas de perigo



GHS07

**Palavra-sinal** Atenção

#### Frases de perigo

H319 Provoca irritação ocular grave.

#### Frases de prudência

P264 Lave as mãos cuidadosamente após o manuseio.

P280 Use proteção ocular/proteção facial.

P305+P351+P338 EM CASO DE CONTATO COM OS OLHOS: Enxágue cuidadosamente com água durante vários minutos. No caso de uso de lentes de contato, remova-as, se for fácil. Continue enxaguando.

P337+P313 Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.

#### 2.3 Outros perigos

As substâncias na mistura não atendem aos critérios PBT/mPmB de acordo com o regulamento REACH, Anexo XIII.

#### Resultados da avaliação PBT e mPmB

**PBT:** Não aplicável.**mPmB:** Não aplicável.

### SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

#### 3.2 Caracterização química: Misturas

**Descrição:** Mistura das seguintes substâncias com aditivos não perigosos.

#### Substâncias perigosas:

CAS: 7320-34-5	Difosfato tetrapotássico	≥1-<5%
EINECS: 230-785-7	Eye Irrit. 2, H319	
Reg.nr.: 1-2119489369-18		

( continuação na página 3 )

PT

**Ficha de dados de segurança**  
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 10.02.2024

Número da versão 4.1

Revisão: 09.02.2024

**Nome comercial: ProCare Med 10 MA**

( continuação da página 2 )

CAS: 69013-18-9	etoxilato de álcool graxo ----- Aquatic Chronic 3, H412	≥1–<5%
CAS: 2605-79-0 EINECS: 220-020-5 Reg.nr.: 01-2119959297-22	N,N-Dimethyldecylamin-N-oxide ----- ☠ Eye Dam. 1, H318; ☠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 2, H411; ☠ Acute Tox. 4, H302	≥1–<5%
CAS: 7446-81-3	sodium acrylate ----- ☠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 2, H411	<1%

**Regulamento (CE) N.º 648/2004 relativo aos detergentes / Rotulagem do conteúdo**

fosfatos, tensoactivos anfotéricos, tensoactivos não-iónicos, policarboxilatos, fosfonatos, enzimas	<5%
---	-----

**Avisos adicionais:**

O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

**SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros****4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros****Em caso de inalação:** Assegurar que exista ar fresco.**Em caso de contato com a pele:** Em geral o produto não é irritante para a pele.**Em caso de contato com os olhos:**

Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas. Em caso de persistência dos sintomas, consultar o médico.

**Em caso de ingestão:** Se os sintomas persistirem, consultar o médico.**4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, agudos ou tardios**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios****5.1 Meios de extinção** O produto não queima**Meios adequados de extinção:**

Coordenar no local medidas para extinção do fogo.

Jacto de água

Espuma

Pó de extinção

**Meios de extinção que não devam ser utilizados por razões de segurança:** Jato de água**5.2 Perigos específicos da substância ou mistura**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**5.3 Medidas de proteção da equipe de combate a incêndio****Equipamento especial de protecção:** Não são necessárias medidas especiais.

PT

( continuação na página 4 )

**Ficha de dados de segurança**  
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 10.02.2024

Número da versão 4.1

Revisão: 09.02.2024

Nome comercial: **ProCare Med 10 MA**

( continuação da página 3 )

**SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais**

**6.1 Precauções pessoais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência**

Não necessário.

**6.2 Precauções ao meio ambiente:**

Diluir em bastante água.

Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.

**6.3 Métodos e materiais para a contenção e limpeza:**

Recolher com produtos que absorvam líquidos (areia, seixos, absorventes universais, serradura ).

**6.4 Remissão para outras secções**

Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.

Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.

Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

**SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem**

**7.1 Precauções para manuseio seguro**

Em caso de utilização correcta, não são necessárias medidas especiais.

**Precauções para prevenir incêndios e explosões:** Não são necessárias medidas especiais.

**7.2 Condições de armazenamento seguro, incluindo qualquer incompatibilidade**

**Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:** Sem requisitos especiais.**Avisos para armazenagem conjunta:** Não necessário.**Outros avisos sobre as condições de armazenagem:**

Temperatura ideal de armazenamento 20 °C. Para obter detalhes, consulte a etiqueta do produto.

**Classe de armazenagem (TRGS 510):** 12**7.3 Utilizações finais específicas** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual**

**8.1 Parâmetros de controle**

**Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:**

O produto não contém quantidades relevantes de substâncias cujo valor limite relacionado no local de trabalho tenha que ser monitorizado.

**DNEL**

**CAS: 7320-34-5 Difosfato tetrapotássico**DNEL (Einatmen) | 2,79 mg/m<sup>3</sup> (Arbeitnehmer)

**PNEC**

**CAS: 7320-34-5 Difosfato tetrapotássico**

PNEC | 0,05 mg/l (Água doce)

50 mg/l (Estação de tratamento de águas residuais)

0,005 mg/l (Água do mar)

( continuação na página 5 )

# Ficha de dados de segurança

## em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 10.02.2024

Número da versão 4.1

Revisão: 09.02.2024

**Nome comercial: ProCare Med 10 MA**

( continuação da página 4 )

**Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.

### 8.2 Medidas de controle de engenharia:

Controlar possível exposição por meio de medidas como sistemas encapsulados ou autocontidos, instalações projetadas e mantidas adequadamente, e padrões de ventilação suficientes. Desligar os sistemas e esvaziar as tubulações antes de abrir a instalação. Sempre que possível, desligar e lavar a instalação antes do trabalho de manutenção. Se houver potencial de exposição: Certifique-se de que o pessoal-chave tenha sido informado sobre a natureza da exposição e os métodos básicos para minimizar a exposição. Certifique-se de que o equipamento de proteção individual adequado esteja disponível. De acordo com os requisitos legais, absorva eventuais derramamentos e elimine os resíduos. Monitorar a eficácia das medidas de controle; considerar a necessidade de monitoramento de saúde; identificar e implementar ações corretivas.

### Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas:

Não existem outras informações, ver ponto 7.

### Medidas gerais de protecção e higiene:

Manter afastado de alimentos, bebidas e forragens.  
Despir imediatamente a roupa contaminada e embebida.  
Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.  
Evitar o contacto com os olhos.  
Evitar o contacto com os olhos e com a pele.

**Protecção respiratória:** Não necessário.

### Protecção das mãos:

As luvas de protecção a serem utilizadas devem atender às especificações da diretiz CE 89/686/CEE e do padrão EN374 resultante.



Luvas de protecção

### Material das luvas

Espessura recomendada:  $\geq 0.7$  mm  
Borracha nitrílica (NBR)

**Tempo de penetração no material das luvas** Tempo de penetração: > 480 min.

### Protecção dos olhos/face:



Óculos de protecção totalmente fechados (EN 166)

## SECCÃO 9: Propriedades físico-químicas

### 9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

#### Informações gerais

<b>Cor:</b>	Amarelo
<b>Odor:</b>	Inodoro
<b>Limite de odor:</b>	Não determinado.

( continuação na página 6 )

# Ficha de dados de segurança

## em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 10.02.2024

Número da versão 4.1

Revisão: 09.02.2024

**Nome comercial: ProCare Med 10 MA**

( continuação da página 5 )

<b>Ponto de fusão/ponto de congelamento:</b>	Não relevante
<b>Ponto de ebulição inicial e faixa de temperatura de ebulição:</b>	100 °C
<b>Inflamabilidade (sólido, gás):</b>	Não aplicável.
<b>Limites de explosão:</b>	
<b>Inferior:</b>	Não aplicável.
<b>Superior:</b>	Not applicable.
<b>Ponto de fulgor:</b>	Não relevante
<b>Temperatura de decomposição:</b>	>230 °C
<b>valor pH em 20 °C:</b>	9,1
<b>Viscosidade:</b>	
<b>Cinemático:</b>	Não determinado.
<b>Dinâmico:</b>	Não determinado.
<b>Solubilidade em / miscibilidade com água:</b>	Completamente misturável.
<b>Coefficiente de partição – n-octanol/água:</b>	Não determinado.
<b>Pressão de vapor em 20 °C:</b>	23 hPa
<b>Pressão de vapor:</b>	
<b>Densidade em 20 °C:</b>	1,1 g/cm <sup>3</sup>
<b>Densidade de vapor</b>	Não relevante

### 9.2 Outras informações

<b>Aspecto:</b>	
<b>Forma:</b>	Líquido
<b>Informações importantes para a protecção da saúde e do meio ambiente, bem como para efeitos de segurança</b>	
<b>Temperatura de ignição:</b>	O produto não é auto-inflamável.
<b>Propriedades explosivas:</b>	O produto não corre o risco de explosão.
<b>Mudança do estado:</b>	
<b>Propriedades comburentes:</b>	Não relevante
<b>Taxa de evaporação:</b>	Não relevante

## SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

**10.1 Reactividade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

### 10.2 Estabilidade química

**Decomposição térmica / condições a evitar:** Decomposição térmica acima 230 °C.

**10.3 Possibilidade de reacções perigosas** Não se conhecem reacções perigosas.

**10.4 Condições a serem evitadas** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**10.5 Materiais incompatíveis:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

( continuação na página 7 )

# Ficha de dados de segurança

## em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 10.02.2024

Número da versão 4.1

Revisão: 09.02.2024

Nome comercial: **ProCare Med 10 MA**

( continuação da página 6 )

**10.6 Produtos perigosos da decomposição:**

A decomposição térmica pode causar a liberação de gases e vapores irritantes.

**SECÇÃO 11: Informação toxicológica****11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos****Toxicidade aguda:**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:****ATE (Estimativa de toxicidade aguda (ETA))**

por via oral	LD50	66667 mg/kg (Rato)
--------------	------	--------------------

**CAS: 7320-34-5 Difosfato tetrapotássico**

por via dérmica	LD50	7940 mg/kg (Rabbit)
-----------------	------	---------------------

**CAS: 2605-79-0 N,N-Dimethyldecylamin-N-oxide**

por via oral	LD50	1000 mg/kg (Rato)
--------------	------	-------------------

**Corrosão / irritação da pele**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Lesões oculares graves/ irritação ocular** Provoca irritação ocular grave.**Sensibilização respiratória ou à pele**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Mutagenicidade em células germinativas**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Carcinogenicidade**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Toxicidade à reprodução**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Toxicidade para órgãos - alvo específicos - exposição única**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Toxicidade para órgãos - alvo específicos - exposição repetida**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Perigo por aspiração**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**SECÇÃO 12: Informação ecológica****12.1 Toxicidade****Toxicidade aquática:****CAS: 7320-34-5 Difosfato tetrapotássico**

LC50/48h	>100 mg/l (Daphnia)
----------	---------------------

LC50/96h	>100 mg/l (Peixe)
----------	-------------------

( continuação na página 8 )

**Ficha de dados de segurança**  
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 10.02.2024

Número da versão 4.1

Revisão: 09.02.2024

Nome comercial: **ProCare Med 10 MA**

( continuação da página 7 )

**CAS: 69013-18-9 etoxilato de álcool graxo**

EC50/48h &gt;10 mg/l (Daphnia)

EC50/72h &gt;100 mg/l (alg)

**CAS: 2605-79-0 N,N-Dimethyldecylamin-N-oxide**

LC50/96h 31,8 mg/l (Peixe)

EC50/48h 3,43 mg/l (Daphnia)

NOEC 0,067 mg/l (alg)

**12.2 Persistência e degradabilidade****Biodegradabilidade de acordo com OECD 99 %****12.3 Potencial bioacumulativo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**12.4 Mobilidade no solo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**PBT:** Não aplicável.**mPmB:** Não aplicável.**12.6 Outros efeitos adversos****Outras indicações ecológicas:****Valor CSB:** 256,00 g/kg**Indicações gerais:**

Classe de perigo para a água 2 (D) (auto-classificação): perigoso para a água.

Não deixar chegar às águas subterrâneas, aos cursos de água nem à canalização.

Perigo de poluição da água potável mesmo se forem derramadas quantidades muito pequenas no subsolo.

**SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação****13.1 Métodos recomendados para destinação final****Recomendação:**

Não se pode eliminar juntamente com o lixo doméstico. Não permita que chegue à canalização.

**Embalagens contaminadas:****Recomendação:** Eliminação residual conforme o regulamento dos serviços públicos.**Meio de limpeza recomendado:** Água, eventualmente com adição de produtos de limpeza**SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte****14.1 Número ONU****ADR, IMDG, IATA**

não aplicável

**14.2 Nome apropriado para embarque****ADR, IMDG, IATA**

não aplicável

( continuação na página 9 )



**Ficha de dados de segurança**  
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 10.02.2024

Número da versão 4.1

Revisão: 09.02.2024

**Nome comercial: ProCare Med 10 MA**

( continuação da página 8 )

**14.3 Classe /subclasse de risco principal e subsidiário****ADR, ADN, IMDG, IATA****Classe** não aplicável**14.4 Grupo de embalagem****ADR, IMDG, IATA** não aplicável**14.5 Perigo ao meio ambiente:** Não aplicável.**14.6 Precauções especiais para o utilizador** Não aplicável.**14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção Marpol 73/78 e o Código IBC**

Não aplicável.

**UN "Model Regulation":** não aplicável**SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação****15.1 Regulamentações específicas de segurança, saúde e meio ambiente para o produto químico****Regulamento relativo a detergentes (CE) n° 648/2004**

Os tensoativos nesta fórmula atendem às condições de biodegradabilidade estabelecidas no Regulamento relativo a detergentes (CE) n° 648/2004. Os documentos que confirmam isso são mantidos à disposição das autoridades responsáveis dos Estados-membros e só são fornecidos mediante solicitação direta.

**15.2 Avaliação da segurança química:**

Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

**SECÇÃO 16: Outras informações**

As informações nesta folha de dados de segurança estão corretas de acordo com nosso melhor conhecimento no momento da impressão. As informações têm como objetivo fornecer pontos de referência para o manuseio seguro do produto especificado nesta folha de dados de segurança no armazenamento, processamento, transporte e descarte. As informações não são transferíveis a outros produtos. Na medida em que o produto seja misturado ou processado com outros materiais, ou esteja sujeito a processamento, as informações desta folha de dados de segurança, salvo indicação expressa em contrário, não podem ser transferidas para o novo material resultante.

**Frases relevantes**

H302 Nocivo se ingerido.

H318 Provoca lesões oculares graves.

H319 Provoca irritação ocular grave.

H400 Muito tóxico para os organismos aquáticos.

H411 Tóxico para os organismos aquáticos, com efeitos prolongados.

H412 Nocivo para os organismos aquáticos, com efeitos prolongados.

**Departamento que elaborou a ficha de segurança:** product.safety@borer.ch**Contacto** product.safety@borer.ch**Data da versão anterior:** 18.01.2024

( continuação na página 10 )

**Ficha de dados de segurança**  
**em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º**

data da impressão 10.02.2024

Número da versão 4.1

Revisão: 09.02.2024

**Nome comercial: ProCare Med 10 MA**

( continuação da página 9 )

**Número da versão anterior: 4.0****Abreviaturas e acrónimos:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Acute toxicity – Category 4

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation – Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation – Category 2

Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - acute aquatic hazard – Category 1

Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - long-term aquatic hazard – Category 2

Aquatic Chronic 3: Hazardous to the aquatic environment - long-term aquatic hazard – Category 3

**\* Dados alterados em comparação à versão anterior**

- PT -